

Dane techniczne

BUDOWA

2-częściowy korpus (skręcany), bezobsługowy z pełnym przelotem. Przyłącze pod napęd wg ISO 5211, oznaczenie gatunku A4, możliwe w wykonaniu **antystatycznym** oraz z dopuszczeniem **Fire-Safe**.

SZCZEGÓŁY

- Przyłącze pod napęd z podwójnymi otworami
- Dźwignia w poz. zamkn. lub otwartej daje możliwość zabezp. przed zmianą położenia
- Uszcz. trzpienia z zestawem podkładek sprężynowych oraz blachą ochr., bezobsługowe

STEROWANIE

Dźwignia ręczna o kącie obrotu 90°

PRZYŁĄCZE

Kołnierze DN15 do DN200

Kołnierze owiercone pod PN16 (PN 40 na zapytanie).

Kołn. PN16 - DN65 dostarczane w wykonaniu-4 otworowym!

DŁUGOŚĆ ZABUDOWY

EN 558-1 Rząd 27

CIŚNIENIE ROBOCZE

Próżnia niska do ciśnienia nominalnego (do 80°C). Dla temperatury roboczej powyżej +80°C patrz na diagram temperatura / ciśnienie.

TEMPERATURA

-30°C do max. +180°C

Dla mediów o temperaturze powyżej 80°C lub o dużych skokach temperatury, zaleca się wywiercenie otworu w kuli dla wyrównania ciśnienia. Dla mediów szybko parujących, taki otwór jest niezbędny.

Proszę o informację przy zamówieniu.

WYKONANIE MATERIAŁOWE

Korpus: Stal kwasoodporna 1.4408
 Kula: Stal kwasoodporna 1.4408
 Uszcz. kuli: PTFE-wzmoc. włók. szklanym
 Uszcz. wałka: PTFE / FKM
 Dźwignia: Stal kwasoodporna

WYPOSAŻENIE DODATKOWE

Napęd pneumatyczny lub elektryczny, elektryczne wyłączniki krańcowe.

Wszystkie informacje są zalecanie i niewiążące!

Specification

DESIGN

2-piece design (screwed), maintenance free, full bore. Mounting pad for actuator according to ISO 5211.

Stamped to AD-approval A4, **Fire-Safe approval** and **Anti-static device**.

FEATURES

- Mounting pad for actuator with two scribed circles
- handle lockable in open and close position
- Stem seals with spring washer set and lock plate, maintenance free

OPERATION

Rotation of the handle through 90°. (Handle is reversible through 90°.)

CONNECTION

Flanged connection DN 15 up to DN 200

Flange dimension and drilled acc. to PN 16 (PN 40 on request).

Flanges PN16 - DN65 will be delivered in 4-hole execution!

FACE TO FACE

EN 558-1 R27

PRESSURE RANGE

Almost vacuum up to nominal pressure (up to 80°C). For higher temperatures please refer to the Pressure-Temperature-Diagram.

TEMPERATURE RANGE

-30°C up to +180°C

At media temperature above 80°C or large oscillating media temperatures we recommend a pressure compensation bore in the ball. At media which tend to steam-building the pressure compensation bore is compellingly required.

Please mention in your order.

MATERIALS

Body: Stainless steel 1.4408
 Ball: Stainless steel 1.4408
 Ball seals: PTFE-glassfiber-reinforced
 Stem seals: PTFE / FKM
 Handle: Stainless steel

OPTIONS

Pneumatic or electric actuator, electrical position indicator.

The above information is intended for guidance only and the company reserves the right to change any data herein without prior notice!

Typ:
ZP

2-drogowy zawór kulowy z pełnym przelotem PN 16 - PN 40

Stal kwasoodporna



Type:
ZP

2-Way Ball Valve Full bore PN 16 - PN 40

Stainless Steel



Informacje dotyczące zamówienia: np. ZP311010

= 2-częściowy zawór kulowy, międzykołnierzowy, stal kwasoodporna /PTFE/ stal kwasoodporna, dźwignia ręczna, DN 100

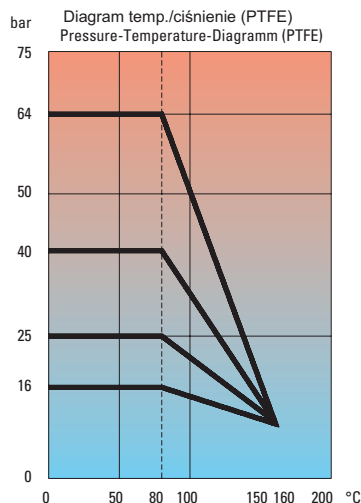
1.+ 2. Pozycja Produkt	3.+ 4. Pozycja Materiały korpus / uszczelnienie / kula	5. Pozycja Sterowanie	6. Pozycja Wypożalenie	7.+ 8. Pozycja Wielkość przyłącza
ZP = Zawór kulowy, kołnierzowy, pełen przelot, wykonanie 2 - częściowe	31 = Stal kwasoodporna / PTFE / stal kwasoodporna	0 = bez dźwigni 1 = z dźwignią	0 = bez	02 = DN 15 03 = DN 20 04 = DN 25 05 = DN 32 06 = DN 40 07 = DN 50 08 = DN 65 09 = DN 80 10 = DN 100 11 = DN 125 12 = DN 150 13 = DN 200

Ordering example: e.g. ZP311010

= 2-piece design Flange-ball-valve, stainless steel / PTFE / stainless steel, handle, DN 100

1.+ 2. Digit Product	3.+ 4. Digit Material Body / Seal / Ball	5. Digit Operation	6. Digit Options	7.+ 8. Digit Connection size
ZP = Flange-ball-valve, full bore, 2-piece design	31 = Stainless steel / PTFE / Stainless steel	0 = without Handle 1 = with Handle	0 = no option	02 = DN 15 03 = DN 20 04 = DN 25 05 = DN 32 06 = DN 40 07 = DN 50 08 = DN 65 09 = DN 80 10 = DN 100 11 = DN 125 12 = DN 150 13 = DN 200

Diagram temperatura - ciśnienie / Pressure-Temperature-Diagram



EU-Deklaracja producenta / EU-Declaration by the manufacturer

Zgodnie dyrektywą maszynową 98/37/EG (poprzednia 89/392/EWG, Aneks II B),
zapewniamy, że zawory kulowe zostały skonstruowane i wyprodukowane według norm:

EN 292	Bezpieczeństwo maszyn
EN 983	Bezpieczeństwo układów hydraulicznych, pneumat. i ich elementów
EN 60204-1	Elektryczne wyposażenie maszyn

Wskazówka

Powyższe zawory kulowe zostały wyprodukowane z myślą o współpracy z resztą maszyn.
Nie wolno uruchamiać instalacji, dopóki cała instalacja nie uzyska zgodności z dyrektywą EU.

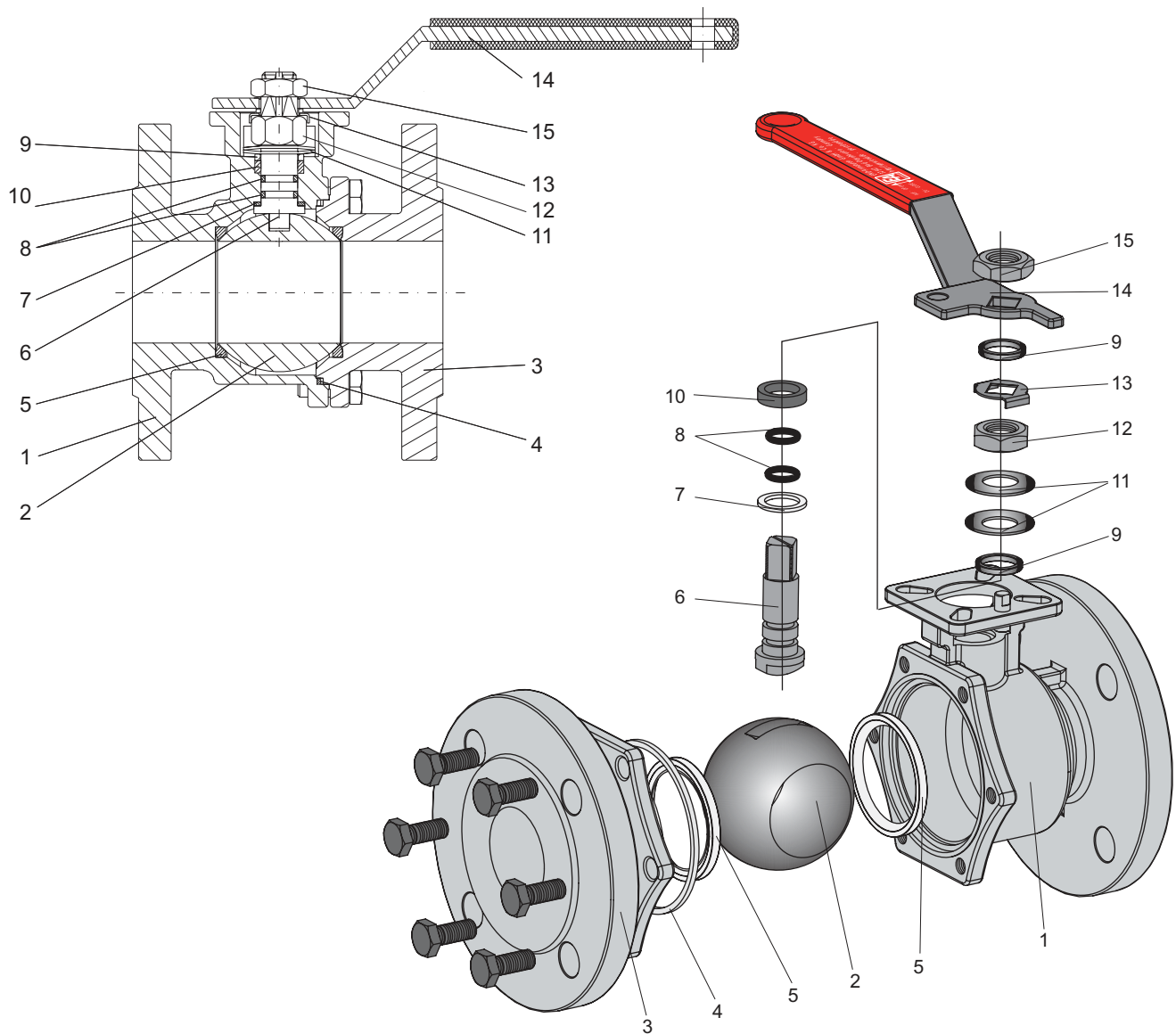
as defined by Machinery Directive 98/37/EC (former 89/392/EWG, Annex II B),
we herewith declare that the ball valves have been developed and designed by applying
the following harmonised standards:

EN 292	Safety of machinery
EN 983	Safety requirements for fluid power systems and components - Pneumatics
EN 60204-1	Electrical equipment of machinery

Advice

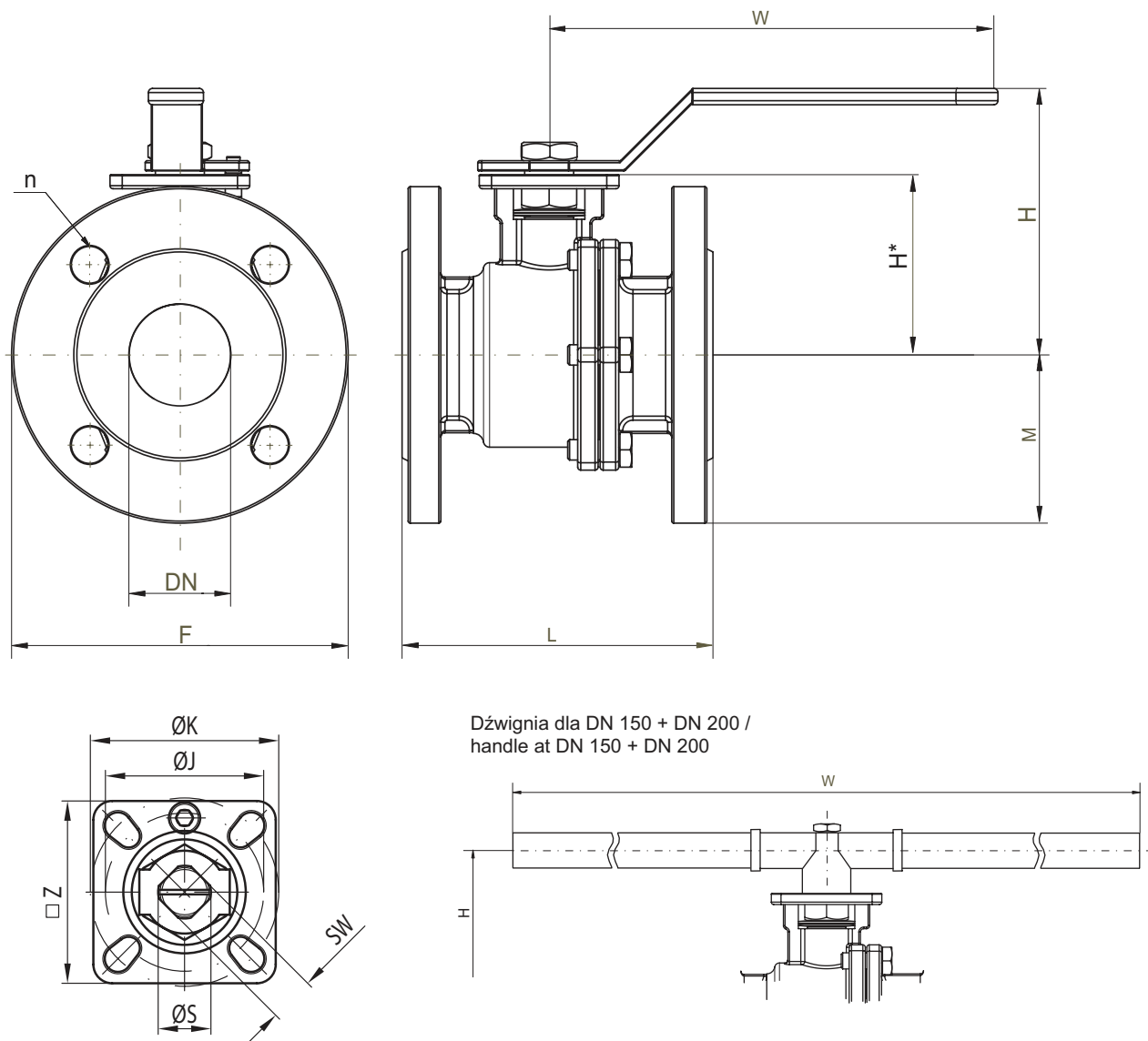
These ball valves are intended to be incorporated into machinery compounds. Putting into
operation of the machinery is not allowed until such time as the entire machinery is proving to
comply completely with the EU Directive.

Lista części / Parts list



Pos.	Oznaczenie / Description	Materiał / Material
1	Korpus Body	Stal kwasoodporna 1.4408 Stainless steel 1.4408 (AISI 316)
2	Kula Ball	Stal kwasoodporna 1.4408 Stainless steel 1.4408 (AISI 316)
3	Przyłącze Connection end	Stal kwasoodporna 1.4408 Stainless steel 1.4408 (AISI 316)
4	Uszczelnienie korpusu Body seals	Grafit Graphite
5	Uszczelnienie kuli Ball seals	PTFE + 15% włókno szklane PTFE + 15% glassfiber reinforced
6	Trzpień Stem with	Stal kwasoodporna 1.4408 Stainless steel 1.4408 (AISI 316)
7	Wykonanie antystatyczne Anti-static device	Stal kwasoodporna 1.4408 Stainless steel 1.4408 (AISI 316)
8	Podkładka Gasket	PTFE + 15% włókno szklane PTFE + 15% glassfiber reinforced
9	Podkładka Gland ring	FKM
10	Dławnica Stem seals	Stal kwasoodporna 1.4301 Stainless steel 1.4301 (AISI 304)
11	Sprężyna tależowa Spring washer	Grafit Graphite
12	Nakrętka Hexagon nut	Stal kwasoodporna 1.4310 Stainless steel 1.4310 (AISI 301)
13	Błyszka ochronna Lock plate	Stal kwasoodporna 1.4301 Stainless steel 1.4301 (AISI 304)
14	Dźwignia Handle	Stal kwasoodporna 1.4301 Stainless steel 1.4301 (AISI 304)
15	Nakrętka sześciokątna Hexagon nut	Stal kwasoodporna 1.4301 Stainless steel 1.4301 (AISI 304)

Wymiary / Dimension



DN	L	H	H*	ØF	n	M	ØK	ØJ	ØS	SW	□Z	W	PN	kg
15	115	90,5	54,0	95	4x14	47,5	42	36	11	9	42	115,5	40	2,28
20	120	90,5	56,0	105	4x14	52,5	42	36	11	9	42	115,5	40	2,86
25	125	102,5	62,5	115	4x14	57,5	50	42	14,3	11	48	188,5	40	3,84
32	130	113,5	72,0	140	4x18	70	50	42	14,3	11	48	188,5	40	5,32
40	140	112,5	78,0	150	4x18	75	70	50	18	14	68	223,5	40	6,56
50	150	126,5	87,5	165	4x18	82,5	70	50	18	14	68	223,5	40	9,04
65 ¹	170	155,5	107,0	185	4x18	92,5	102	70	22	17	94	351,5	16	13,94
80	180	166,5	117,5	200	8x18	100	102	70	22	17	94	351,5	16	17,58
100	190	181,5	132,5	220	8x18	110	102	70	22	17	94	351,5	16	24
125	325	207	148,0	250	8x18	125	102	-	30	20 ²	94	400	16	47
150	350	272	182,0	285	8x22	142,5	125	-	38	27 ²	128	800	16	68
200	400	338	233,5	340	12x22	170	140	-	48	32 ²	152	1100	16	130

¹ Kołnierze dla DN65 dostarczane są w wykonaniu z 4-otworami!
DN65 will be delivered in 4-hole execution!

² Wykonanie dwuścian
² version: double-D